

মাহিত্যের কোণঠাসা কন্যারা যখন ঘুরে দাঁড়ায়

evsj v Dcb'vfm bvi x | weevniet"Q`

gwj Kv tmb ,β

tKvYVmv evOwj tqtqv K_v ej tZ wkLtQ, Nfi `vovtbi j ovB Ki tQ Avi tmB cvj tU hvl qv tqtq`i Qwe aiv cotQ evsj v mwnZ`| mwnZ` bvi xi cōšKxKi tYi `xN°BwZnvfmi Pvc mwi tq K_v etj DVtQ bvi xE | weevniet"Q` -tKw`K evsj v Dcb'vm ,wj tZ `úó aiv cto bvi xi GB cōZt'vtai AvL'vb | bvi x I cjt'fi i m'úKqZUv cvi `úwi K, ZZUvB cvi `úwi K mwnZ` I mgvR |

evsj v Dcb'vfm bvi x, cjt'f, `v'úZ, weevniet"Q` I mwnZ`i eúgvf K m'útkP GK Abv`w Zce` mgvRZwÉK fvl` cōZdij Z nq | AaRZK (1955) AvtM Pjyntq fvi tZi evOwj mgvR weevniet"Q` μgkB GKwU ,i "ZcY°mgvRK cōh½ ntq Dtv tQ | weevniet"Q` cōμqvq bvi xB met'Ptq `j RvM0`-ntj I Gi gva'tgB bvi xiv cōg AmLx `v'úZ` t`tk gY³i AwaKvi cvq I wj ½mvtg'i i vóiq cōZkōZ ARB Kti | mgvRZwÉKiv wclqwtZ ht_ó bRi t`b wb, A_P ZvtKB gg°úkp fwtZ dntq Ztj tQb evsj vi mwnZ`Kiv | m'Éi `ktki gvSvms t`tk weevniet"Q`i m½ RvōZ mgvRK cwieZfbi Qwe wtkl fite dtU Dtv tQ evsj v Dcb'vfm |

Dcb'vm ,wj tZ `úóZB wZbW aviv t`Lv hvq, wCZŠ; cfwEZ, bvi xev` cfwEZ I ga`eZf | GB cvW mgvRi gta`I IB wZbW `wōtkvYi Dcw`wZi mvf` t`q | AwaKvsk cvt'vB weevniet"Q`i gva'tg bvi xi eÚbgY³i AvKv`fjv cōZdij Z nq Ges bvi xev`x I wCZwšK `wōtkvYi ga`ZvKvixi fvgKv tbq mwnZ` | evsj vi mgvR I mwnZ` wCZŠ; GLb Avi meRw³gvb bq, Zvi wei`tx bvi xev` cfwEZ cōZt'iva μgk evotQ Ges weevniet"Q`b evOwj bvi x tKvYVmv Ae`vb t`tk AvZcZ`tqi m½ wōtRi cvtq `vovtbi tPov Ki tQ | weevniet"Q`i mgvRK AwfÁZv evOwj tqtq`i cōwgKfite tKvYVmv Kiti | μgk eÚbgY³i Abv`w Zce`Avb` I `wofPZvi cōZ`tq tctQ w`tqQ, evsj v Dcb'vfm i cvZq cvZq Zvi `fji Av tQ | weevniet"Q` μgkB Ggb GKwU ,i "ZcY°mgvRK cōh½ ntq Dtv tQ, hv fvi tZi Z_v cūōgevsj vi cwiewi K, wj ½wfvÉK I `v'úZ` m'útk°mgvRK gj`teva I tct'vctUi t'fj` Ges wtkl Kti bvi xi Rxeb I wšvq GKBm½ mgvRK cwieZfbi mPK, AbNUK I cōZ`Qwe ntq Dtv tQ | MZ cÁvk eQti, wtkl Z m'Éi `ktki gvSvms t`tk weevniet"Q`i m½ RvōZ mgvRK cwieZfbi GB mgvRK-mwnZ`K cōZ`Qwe dtU Dtv tQ evsj v Dcb'vfm | 1954-055 mvtj i cieZf evsj v Dcb'vfm wclq wntmte weevniet"Q`i evisevi cōZdj tbi ga` w`tq cūōgef½i evOwj mgvR weevniet"Q`i Avtj vob mōKvix MYcōZwμqv wtkl fite dtU Dtv tQ |

mgvRZwÉK wšvq weevniet"Q` tK GLb Avi mgvRK `N0bv ev mgm`v wntmte MY` Kiv nq bv, eis weevni gZvB weevniet"Q` I GLb GKwU `vfwEK mgvRK cōμqv wntmte MY` nq | hv`I tKv tB mgvRB weevniet"Q` tK BwZevPK NUbv etj gvtb bv, wKs` mgvRZwÉKiv GtK Avi mgvRK Ae`fj ev weevn m'úT Av`vnxZvi j fY etj I atj bv | Mtel tKiv j fY Ktib, GgbwK Av`mgvRK mgm`v I `j Rvi Sjk wbtqj hšjv`vqK weevn t`tk gY³i Rb` `vaxb, kwšeY°DbZzi, AvZgh°vgg Rxtbi tLwR AmLx `v'úZiv weevniet"Q` tK tetQ tbq | weevni kvkZ eÚtbi avi Yv t`tk mti Gtm mgtqi m½ m½ weevniet"Q` tK tgb tbi qvi ga` w`tq evOwj mgvRi mgvRK gb`wÉK cwieZfbi GKwU ,i "ZcY°j fY aiv cto Ges Gfite wclq wntmte weevniet"Q` cūōgef½i evOwj mgvRi mgvRK cwieZfbi Ges evOwj bvi xi cwieZfbi cKwZi GKwU gvb`É ntq I tV |

weevniet"Q` ev wWt'vfmP A_`cPwevni AwaKvix weevni m'úY°wctj vc | cōZwU mgvRB `eewNK m'úKqki Kivi c`wZ I wbg wclq wKQ: cōZōwbK w`vš-tbi qv nq | AwaKvsk cjt'f ZwšK mgvR

fvi Z	23,42,930	9,88,095	33,31,025
-------	-----------	----------	-----------

weevniet`Q` i Kvi`Y bvi xi c`n`Sk`K`i`Y I bvi xi mgw`RK fng`Kv m`f`U` w`c`ZZw`S`K Q`K`eav avi Yv`uj cwi eZ`f`bi mgw`RK c`n`/2 c`A`v`k`i `k`k`i t`k`l`v`a`f`_t`k`B Rbgv`b`m c`e`j Avt`j`vob t`Zv`j Ges m`g`k evs`j`m`v`n`Z` w`e`k`l`Z Dcb`v`f`mi `i`"Z`c`Y`w`e`l`q n`q `w`o`v`q| 1954-t`Z w` t`u`k`v`j g`v`t`i`R A`v`± I 1955-t`Z w` w`n`y`g`v`t`i`R A`v`±-Gi gva`tg weevniet`Q` Av`B`b`m`x` nevi ci t`_t`K MZ c`A`v`k` eQ`i [1955-2005] w`e`l`q`u`l`t`K Rb`m`v`a`i`t`Yi K`v`f`Q M`h`Y`t`h`M` I Ab`p`v`e`b`t`h`M` K`i`i t`Z`v`j`v`i t`c`Q`t`b weevniet`Q` t`K`w` `K` Dcb`v`m`_uj i Aeav`b` Ab`v`K`v`h`p` fvi`t`Z weevniet`Q` P`j`y`n`e`v`i` ci GB c`A`v`k` eQ`i a`t`i c`n`/2`u` w`N`t`i t`h` Avt`j`vob D`f`V`f`Q, Zvi c`i`Z`d`j` b`j`q` Kiv hv`q` Ai`"U`Z`i`v`t`q`i w` M`w`A`d` `j` `u`_s`m`-Gi g`t`Z`v` m`v`c`i`Z`K A`t`b`K B`t`v`-B`st`i`w`R Dcb`v`m` Ges Aa`R`Z`w`a`K evs`j`v` Dcb`v`f`m`|

evs`j`v` Dcb`v`f`m` weevn I weevniet`Q` bvi x Aw`f`A`Z`vi D`t`b`P`b

weevniet`Q` t`K`w` `K` Dcb`v`m`_uj i ga` w`t`q` m`e`t`P`t`q `u`o`f`v`t`e c`i`Z`d`w`j`Z` n`q` bvi xi eU`b`g`y`³ i j`q`i, weevniet`Q` bvi xi eU`b`g`y`³ i c`a`v`b` n`w`Z`q`v`i` n`q` i`l`v` ; w`c`ZZw`S`K` w`j` 1/2`k`v`l`t`Y`i` eU`b`t`K` A`v`K`v`i` K`i`i, w`c`ZZ`t`S`j` c`a`v`b` `v`j`j` w`c`ZZw`S`K` cwi`e`v`i` t`_t`K` weevniet`Q``i` gva`tg` t`e`w`t`q` G`t`m, cwi`e`v`t`i`i` c`f`f`y` w`n`t`m`t`e` t`g`x`i` K`Z`Z`t`K` A`v`K`v`i` K`i`i` Ges `c`i`Z`w`o`Z` n`q` bvi xi g`y`³ AR`B` K`i`i` | t`K`U` w`g`t`j`U` g`t`b` K`i`i`b, m`v`c`i`Z`K` K`v`t`j`i` w`c`ZZ`t`S`j` w`t`f`v`m`"Ab`t`g`v`t`b`i` gva`tg` `e`e`w`n`K` m`v`u`K`⁶`f`/2` Kiv`q` c`j`"t`l`i` GK`"Q`I` Awa`K`v`i` w`K`O`b`v` m`st`k`w`a`Z` n`t`q`f`Q` Ges bvi xi Awa`K`v`i` c`i`Z`w`o`Z` n`t`q`f`Q`|

bvi xev`x` Z`t`E`j` Q`K`eav` w`j` 1/2`k`v`t`q`x` k`t`g`w`e`f`v`R`b`t`K` w`j` 1/2`k`v`l`t`Y`i` P`e`v`S`-c`i`Z`o`v`b` M`Y`" Kiv` n`q`| GB Z`t`E`j` t`L`v`t`b`v` n`q, w`c`ZZw`S`K` m`g`v`t`R` t`c`S`i`"I` I bvi x`Z`j`i` Q`K`eav` avi Yv` `Z`w`i` n`q` Ges Z`v`i` w`f`w`E`t`Z`B` D`c`v`R`B`, h`y`k, i`v`R`b`m`Z, A`_B`w`i`Z, w`k`i, m`v`n`Z`" B`Z`"w` e`w`n`R`f`t`Z`i` m`e` K`v`R` c`j`"t`l`i` Ges M`n`"w`j` , g`v`Z`Z`i` B`Z`"w` A`v`"i` R`M`t`Z`i` m`e` K`v`R` bvi xi R`b`" e`v`a` Z`i`g`j`K` e`t`j` w`b`w`"O` n`t`q`f`Q`| R`w`j`t`q`U` w`g`t`P`j` t`w`l`t`q`f`Q`b, K`w`l` m`f`"Z`v`i` c`E`t`b`i` m`t`1/2` m`t`1/2` g`v`Z`Z`i` I M`n`k`t`g`i` GB P`p`u` H`w`Z`n`w`m`K`f`v`t`e` bvi x`t`K` m`g`k` M`n`e`w`" I` c`j`"t`l`i` c`v`b`Z` K`i`i`f`Q` ; c`j`"t`l`i` k`t`g`i` Z`j` b`v`q` bvi xi M`n`k`t`g`i`K` L`v`t`U`v` K`i`i` t`w`l`t`q`f`Q` ; Ges m`g`k` w`j` 1/2`k`v`t`q`x` k`t`g`w`e`f`v`R`t`b`i` w`f`w`E`t`Z`B` w`c`ZZ`t`S`j` R`w`g` g`R`e`Z` n`t`q`f`Q`| bvi x`k`t`g`i` GB A`e`g`j`"v`q`b` I bvi xi M`n`e`w`" Z`t`K`B` G`t`1/2`m` O`"w`j` t`1/2`i` w`e`k`! H`w`Z`n`w`m`K` c`i`v`R`q`O` e`t`j` t`Q`b`| e`w`n`R`f`t`Z`i` k`t`g` I` D`c`v`R`B` t`_t`K` w`e`v`O`b`e`n`t`q` , g`v`Z`Z`i` M`n`"w`j` , M`n`k`t`g`i` A`v`e`t`Z`"e`w`" bvi x` w`c`ZZw`S`K` g`Z`v` k`⁶ w`j` 1/2`k`v`t`q`x` k`t`g`w`e`f`v`R`t`b` m`g`k`B` t`K`v`Y`V`m`v` n`t`q`f`Q`| c`v`t`V`" bvi x`t`K` w`c`ZZw`S`K` m`g`v`t`R`i` GB t`v`w`i` I` U`v`B`c` Z`_v` Q`K`eav` w`j` 1/2` Aw`f`A`Z`v`j` W`t`e`_v`K`t`Z` t`L`v` hv`q`|

GL`v`t`b` w`Z`b`u`l` evs`j`v` Dcb`v`m` t`_t`K` D`x`w`Z` w`b`t`q` w`e`l`q`u`i` Avt`j`v`P`b`v`"i`" K`i`w`Q` ; G`_uj` n`t`j`v`— m`p`x`j` M`t`1/2`v`c`v`a`v`t`q`i` k`i`g`m`v`t`n`e` I` a`w`j` e`m`b` Ges K`w`e`Z`v` w`n`st`n`i` t`M`v`a`w`j` m`u`i` b`Z`"]

P`v`" GK`v`" b` e`t`j` w`Q`j` , Z`i`g` A`v`g`v`t`K` GK`U`v` m`S`t`b` D`c`n`v`i` w`t`q`Q, GL`b` t`Z`i`g`v`i` t`m`B` D`c`n`v`i` U`K`z`w`b`t`q` A`w`g` m`e`q`i`Y` e`w`o`t`Z` e`"x`_v`K`e, Z`i`g` Z`v`B` P`v`l` e`y`S` ? k`v`S`b`y`A`e`v`K` n`q` e`t`j` w`Q`j` , t`m` w`K`! t`g`t`q`t`K` g`v`b`l` K`i`v`i` `w`q`Z`t`Z`v` t`Z`i`g`v`i`B`| Z`i`g` g`v, Z`i`g` Q`r`o`v` t`g`t`q`t`K` t`K` t`L`t`e` ? w`i` w`i`a` h`Z`w`" b` b`v` e`o` n`t`"Q`| ... Z`Z`i`" b` A`w`g` m`e`q`i`Y` w`i` w`i`a`i` g`v` n`q`_v`K`e`| I` i` t`e`v`Z`j` t`c`v`U`v`e, w`K` m`g`t`q` L`v`l` q`v` n`j` w`K`b`v` t`L`e, I`t`K` M`i`" i`w`b`t`q` N`g` c`r`o`v`e, w`K` t`h`g`b` t`Z`i`g`v`i` g`v` t`Z`i`g`v`q` w`b`t`q` K`i`t`Z`b` ? ... w`K`S`" G`i` g`t`a`" t`h` A`v`U`w`i`k` e`Q`i` c`v`i` n`t`q` t`M`t`Q`| t`Z`i`g`v`i` m`g`q` t`_t`K` GL`t`b`v` w`K` t`g`t`q`t`i` Ae`"v` GK`U`d` e`"j`v`q`b` ? w`K` e`j`Q, P`v`" ? g`v`"v`i`u`w, t`m` t`Z`v` B`U`v`i`b`v`j` e`"v`c`v`i, g`v`t`q`i`v` m`S`t`b`t`i` g`v`b`l` K`i`t`e, G`i` g`t`a`" A`v`e`v`i` e`"j`v`e`"w`j` i` w`K` A`v`t`Q` ?

Z`v` n`t`j` A`w`g` t`j` L`y`c`o`v` w`L`j`v`g` t`K`b` ? t`K`b` M`b`e`v`R`b`v`i` P`P`P`K`i`i`w`Q`j`g, A`v`U`f`t`j`"t`L`v, c`K`w`Z` t`L`v`i` t`b`k`v` M`t`o` D`V`j` t`K`b` A`v`g`v`i` g`t`a`" ? GK`U`v` e`v`"P`v`t`K` `p` L`v`l` q`v`t`b`v` A`v`i` R`w`i`z`q`v` K`v`P`v`i` R`b`" t`Z`v` G`m`e` w`K`Q`i` `i` K`v`i` n`q` b`v`!

wemRb w`tq Zvi `tqxtK Mto Ztj tQb| w`tqvUP mt½ `tUv Qnel AvtQ| GKUv Kmo eQi AvtMi
wgtmm Awj fvtii Qne, hvfZ l`tK Ace°dj `t`Lv`Q| Avi GKUv Zvi `iKtbn AKvj exvi Qne|
Zj vq tj Lv tnqvU wgtmm tclvi l wi wRbnj l qvR, GÜ tnqvU wgtvvi wclvi tMvi Awj fvi tgv
nvi | gv tKmlvq wgtmm Awj fvi wRtZtQb| ... gv, Avgvi BwUvq Avgvi gvtqi gta`l wK tKvb
tMvcb tittfvi Dkb Avmte bv ? [fMwaj mUvi bZ, c, 72, 72]

B`wbs gw`ivi cÜqB gtb nt`Q Zvi RxebUv A`xib| tm th Pvkwi Uv Kti, tmLvfb Zvi RvqMvq
Ab` tKD Gtm wK H KvR Pwjtq w`tZ cvi te ... tQtj tqtqt`i KvQ Zvi cÜqvRb dmi tq tMQt|
`tqxi KvQtI Zvi Avi cÜqvRb AvtQ wK ? ... wKs` gw`ivi wbtRi KvQtI wK Zvi RxebUv
AcÜqvRbxq ? ... G Rxefti tKvb A`LjR evi Kiv`i Kvi |

gw`ivi B`wbs cÜqB gtb nt`Q tm Utgi `x wKs` Rxebmü/bx bq| ... gw`ivi thUv meftPq gtb
j vMQt Zv nj Utgi m² J`vmb` ... wKs` nVv GKw` b Dcj wä Kij vq, Avgvi Avi wKOB tbB|
Avg GtKevti GKv ntq tMQt| Avgvi Avi msvi tbB, tQtj tqtqt`i `wqZj tbB| `tqxi mv`KZvq
Avgvi tKvb Ask tbB| Avg AcÜqvRbxq| tZvgvi bZb bZb KmwZP K_v Avg Letii KwMR cto
RvbtZ cwi ... Avg i`ayGkevi t`Liz PvB, Avgvi wbtRi KvQt Avgvi RxebUvi tKvb gj` AvtQ
wKbv| Zug AvgvtK w`vq `vl Ug|0

... j Üb t`tK AtbK `xi, GKwU tQvU knfi tMvcb wMtfvmt`tq tMj Zvt`i ... wbtRi emotZl
tm GKv| wKs` tmB GKwKZj tevSvi gtv j vM bv| Avi GKRB emotZ wdi te, wK wdi te bv, tmB
cÜx`vi Ryj v tbB|

... gw`iv tqtqtK wRtAm Kij tZviv tKgb AwQm ti ... Gwj Rvte_ ejj, iexb fij AvtQ,
tZvgvtK KbMÜm RvbtqtQ ... KB, Avgvt`i t`c dv`vi tKv_vq, Zvi mt½ Avj vc Kw tqt` te
bv? ... tZgivi `Rtb GB tbsKvtZB `vtKv ?

... gw`iv ejj ... Avg Avgvi Rxeb wbtq hw` GKUv G` tcvitgU Kw, Zvl tKD gvtZ Pqv bv ...
niv, Avg Avtbt` AwQ| GKRB cvj`l i`ayAvgvtKB Pqv, GwK Kg cvl qv! Avg Zvi gw`v t`tK me
wefl NjPqtq w`tqQ, Gl wK Kg ? Rvb bv GB Avb` KZw` b`vqx nte| wKs` thUKB cvB Zvi gj`
AtbK| gtb nq GB `faxb mÜUKz bv tctj mvi vRxebB thb ewAZ t`tK thtZ nZ| [ajj emb, cöv
30, 39-41, 42, 43, 174-179]

GKw` b Po tLqtB P`i wKs` emo Qvto w| Avi l AtbK tPov KtiwQj kvSbtK tdivi | wKs`
kvSbY Zvi wsm` i`cUv Gkevi cKvtk` t`wL`tq tdj vi ci wbj % ntq DfvwQj GtKevti | Zvi mveq
memgq UvbUvb, tmB DtEmRZ mvejtK Ng covevi Rb` Zvi `i Kvi cÜZ`Kw` b AwZwi³ g`cvb l
Ab` bvi`xi`i m½| wKs` tm emoi evBti ivZ KvUvq bv| eoi Kg `vÜvj Qovtvi gZ tm wKQz Kti
w| GKw` b P`i ZvtK ejj, tZvgvi mt½ Avg Avi `vKe bv wK KtiwQ| Zug AvgvtK tKvb m`gib
`vl bv, Avgvi gZvtZi tKvtbv gj` `vl bv, Zug i`ayAvgvtK emotZ tcvl eD Kti t`tL w`tZ
Pvl | GB Rxeb Avg KvUvtZ cviwQ bv| [k`igmfne, cöv 66-67]

Amjx wvtqi k:Lj tftQ tewtq wewQbævix th gw`i Avb` Abfje Kti, tmUvb bixi ct`
weevwef`Qt`i meftPq BwZevPK dj vdj | AtbK cÜZKj Zvi gta`l GB gw`i `f` ZvtK `wbfP ntZ
mrvh` Kti, AvZw`ekfm emotq tZvtj | cvtV` GB Avtbt`i cÜ`v` cKvk t`Lv hvq|

AvtMi emotZ gw`iv Awkisk mgq GKv `vKZ, wbtRi emotZl tm GKv| wKs` GB GKwKZj
tevSvi gZ j vM bv| Avi GKRB emotZ wdi te wK wdi te bv, tmB cÜx`vi Ryj v tbB| GLvfb tm
Rtj i gZ mvej xj ... GLb Avi wbtRi Rb` ivbæ Ki tZl GKtNtq j vM bv| tcvvR w`tq gw`i i
Wj, j vDNE, te, fvRv Gme tm KZKj Lvq w| Avdh° GZKvtj i Abf`vfm l GBme Lvvti i
`f` Zvi fvtj v j vM| GLb Avi i`aym`ÜBP tLqt tcl fivq bv ... GKv `vKvi `faxbZv tctq
gw`ivi tPvtL gL LwBKUv `w`l D³aj Zv dtU DVtj l tFZti th GKUv Mfvi `vZ AvtQ Zv tKD

t`L tZ c vte b| Ug tK tQto Amvi m x v s` w b t Z Zvi w K Kg Kó ntqtQ ? H w el q w b t q t m Kvi`i
m t 1/2 Av t j v Pbv Ki t Z P v q b v | [a n j e m b , c ô v 43, 46-47]

m w n Z` t K m g v t R i c ô Z d j b t f t e e j v h v q t h , e v O w j m g v R I e i s j v m w n Z` t K w j 1/2 m a u t K P t q t t
t K v t b v G K g w t K a v i Y v t` t K e` v L` v K i v i e` t j c w i e Z B k j I m s t k v a b K v g x w c Z Z t` s j t c o t v c t U
c j v t b v w c Z Z w s K g j` t e v a I b Z b b v i x e v` x g j` t e v t a i 0:0 I m n v e` v t b i g a` Z v K v i x i b g b x q f w g K v q
t` L v h v t` Q | m w n Z` G L b` i a y K E i w c Z Z w s K m g v t R i` v j v j w n t m t e m m u q b q , e i s G K w a v i v
b v i x e v` x` w o t K v Y t K w K O U v` i` Z i w` t q w c Z Z s` t K A v t i v b g b x q I M ô Y t h w M` K t i t Z v j v q e` - G e s A b`
A v t i K u U a v i v A e k` B w c Z Z s` t K P` v t j` A K t i b Z b b v i x e v` x` w o t K v t Y i c ô Z o v K i t Z w u q v k x j |

e i s j v m w n t Z` i b v i x e v` c f w e Z b Z b a v i w U B b v i x w b g e t M P K E` t Z t j a t i | w` ú f v K c k e k t i w O t j b ,
K` v b w` m v e A e` v b` ú K ? b v i x w b g e t M P K E` t i v a K t i , A w a K v i t k t o w b t q B c j` I` D` P e M` Z v t` i k v m b
w U w K t q i v t L | d t K v m v t n e e t j b , t K v t b v t K v t b v w e t k I Á v b t K` i` Z i w` t q A b` Á v b t K t K v Y v m v t` i K i v B
Á v b Z t` E j i v R b w i Z | e u w` b a t i B t g t q t` i Á v b I A w f Á Z v t K w b t P t v t j c j` t i Á v b I A w f Á Z v t K
c ô a v b` t` I q v n t q t Q , G L b Z` v K w` Z c ô a v b Á v b t K P` v t j` A K i t Q t K v Y v m v t` i Á v b I A w f Á Z v | b v i x
w b g e t M P f i v v t k v b v h v t` Q m w n t Z` I | h w` I w e k l q t b i h v t v c t` b v i x i v b Z b K t i t K v Y v m v t` Q Z e y
t L u R P j t Q G g b G K w e K i m w n Z` I g j` t e v t a i , t h L v t b b v i x i c ô w s K K E` i` Z i c v t e | A v b t` i` K` v
t h e i s j v m w n t Z` B t Z v g t a` B Z v i m U v b` i` i` n t q t Q |

e i O w j m g v R I e i s j v m w n t Z` w c Z Z s` j k w` g v b n t j I G L b A v i m e R u` g v b b q , Z v i w e i` t` x` b v i x e v`
c f w e Z c ô Z t i v a m g k e v o t Q G e s w e e v n w e v` Q b e e v O w j b v i x t K v Y v m v m v g w i R K A e` v t b` _ v K t j I
A v Z t c Z` t q i m t 1/2 w b t R i c v t q` w o v t b v i t P o v K i t Q | w e e v n w e t` Q t` i m v g w i R K A w f Á Z v e v O w j t g t q t` i
c ô w g K f v t e t K v Y v m v K i t j I m g k e U b g y` i A b v` w` Z c e` A v b` I` w b f` P` Z v i c Z` t q t c ô t Q
w` t q t Q , D c b` v t m i c v Z v q c v Z v q Z v i` v` i` A v t Q |

g j j K v t m b` B K w e` c ô w U K , w e . c ô m g v R i e Á v b w e f w M , g n v i v x K v k t k j x K t j R , K j K v Z v | subodhmallika@yahoo.co.in

e` e u Z D c b` v m

k` v g m v t n e , m p x j M t 1/2 v c v a` v q , A v b`` c v e w j k v m` K j K v Z v , 1984
a n j e m b , m p x j M t 1/2 v c v a` v q , A v b`` c v e w j k v m` K j K v Z v , 1990
t M v a w j m i U i b Z` , K w e Z v w m s n , c ô Z f v m , 1993

m n v q K e B

t m` g v j c w j w U` , t K U w g t j U , w f i v t M v , 1970
K` v b w` m v e A e` v b` ú K ? , M v q t x P m e Z x` ú f v K , A w U P K j , 1998
A w M t q b w i P , A d D I t g b e b` w f i v t M v , 1976
i` _ I q v t j m , t d u g w b R g A` v U t m w n t q v j w R K` v j w` _ I w i , t m R , 1989
d` w g v j w` _ t q w i R , t n v q v B U A` v U t K b , t m R , 2002